



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/SWE/CO/5
4 June 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Сороковая сессия

28 апреля - 16 мая 2008 года

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ**

Заключительные замечания Комитета против пыток

ШВЕЦИЯ

1. Комитет рассмотрел пятый периодический доклад Швеции (CAT/C/SWE/5) на своих 811-м и 812-м заседаниях (CAT/C/SR.811 и 812), состоявшихся 29 и 30 мая 2008 года, и на своем 827-м заседании (CAT/C/SR.827) принял нижеследующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует представление пятого периодического доклада Швеции и содержащуюся в нем информацию. Комитет выражает также свою признательность за обстоятельные письменные ответы государства-участника на перечень вопросов (CAT/C/SWE/Q/5/Add.1), содержавшие дополнительную информацию относительно принятых государством-участником законодательных, административных, судебных и других мер по предотвращению актов пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Кроме того, Комитет с удовлетворением отмечает конструктивные усилия, предпринятые многопрофильной делегацией государства-участника с целью представления дополнительной информации и разъяснений в ходе диалога.

В. Позитивные аспекты

3. Комитет с удовлетворением отмечает, что за период, прошедший с момента рассмотрения последнего периодического доклада, государство-участник присоединилось к ряду международных договоров или ратифицировало соответствующие договоры, к числу которых относятся, в частности:

а) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии - 19 января 2007 года;

б) Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности - 1 июля 2004 года;

с) Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин - 24 апреля 2003 года; и

д) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах - 20 февраля 2003 года.

4. Кроме того, Комитет приветствует ратификацию 14 сентября 2005 года Факультативного протокола к Конвенции против пыток и недавнее посещение Швеции (10-14 марта 2008 года) Подкомитетом по предупреждению пыток (ПКПП).

5. Комитет с удовлетворением отмечает предпринимаемые на государственном уровне усилия по реформированию законодательства, политики и процедур в целях усиления защиты прав человека, включая право не подвергаться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания, в частности:

а) внесение в 2006 году поправок в Закон об иностранцах Швеции, которые вводят новую систему подачи и рассмотрения жалоб, включают в себя четкое положение о недопустимости принудительного возвращения и предусматривают предоставление статуса беженца лицам, заявляющим, что они опасаются преследований по признакам пола и сексуальной ориентации;

б) принятие нового законодательства об основополагающих гарантиях, включающих в себя доступ к адвокату и уведомление о задержании, которое вступило в силу 1 апреля 2008 года (закон № 2008:67);

- с) принятие национального плана действий в области прав человека на период 2006-2009 годов;
- д) принятие в ноябре 2007 года плана действий по борьбе с насилием мужчин над женщинами, насилием и притеснениями на почве оскорбленной чести и насилием в отношениях между лицами одного пола (правительственное сообщение 2007/08:39); и
- е) совместный план действий, разработанный полицией по делам пограничного контроля, Советом по вопросам миграции и социальными службами и направленный на минимизацию рисков того, что несопровождаемые дети - просители убежища станут жертвами исчезновения и торговли людьми.
6. Комитет приветствует приверженность государства-участника международным правозащитным обязательствам, и в частности его четкую и недвусмысленную позицию, согласно которой запрещение пыток и другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания носит абсолютный характер.
7. Комитет с удовлетворением отмечает, что правительство выделило дополнительные ресурсы Управлению тюрем и пробации для улучшения условий как в обычных тюрьмах, так и в тюрьмах предварительного заключения и для строительства ряда новых тюрем и тюрем предварительного заключения в целях повышения их пропускной способности.
8. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник постоянно проводит обзор и анализ практики соблюдения им международных правозащитных обязательств, для чего создаются комиссии, готовятся исследования и назначаются эксперты для проведения специальных расследований.

C. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

Определение пытки

9. Несмотря на заявление государства-участника о том, что по Уголовному кодексу Швеции все действия, которые могут квалифицироваться как "пытки" по смыслу статьи 1 Конвенции, являются уголовно наказуемыми, Комитет выражает сожаление в связи с тем, что государство-участник не изменило свою позицию в отношении инкорпорирования во внутреннее законодательство преступления пытки, как оно определено в статье 1 Конвенции (статьи 1 и 4).

Государству-участнику следует инкорпорировать во внутреннее законодательство преступление пытки и принять определение пытки,

охватывающее все элементы, перечисленные в статье 1 Конвенции. Комитет считает, что, определив и квалифицировав преступление пытки в соответствии с Конвенцией в качестве преступления, отличного от других преступлений, государства-участники будут непосредственно содействовать достижению общей цели Конвенции, заключающейся в предотвращении пыток, в частности, посредством предупреждения всех лиц, включая виновных, потерпевших и общественность, об особой тяжести преступления пытки и посредством обеспечения более эффективного сдерживающего воздействия самого запрещения пыток.

Срок давности

10. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что преступление пытки, которое как таковое в Уголовном кодексе Швеции не фигурирует, наказывается на основании других положений Уголовного кодекса, вследствие чего на него распространяется срок давности. Принимая к сведению представленную делегацией информацию о том, что будет проведен пересмотр положений о сроке давности, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что применение срока давности к положениям Уголовного кодекса может препятствовать расследованию, судебному преследованию и наказанию за эти тяжкие преступления, в частности, когда уголовно наказуемое деяние было совершено за границей. С учетом тяжкого характера актов пыток Комитет считает, что на преступление пытки не может распространяться никакой срок давности (статьи 1, 4 и 12).

Государству-участнику надлежит пересмотреть свои нормы и положения о сроке давности и привести их в полное соответствие со своими обязательствами по Конвенции, с тем чтобы акты пыток, покушения на совершение пыток и действия любого лица, квалифицируемые как соучастие в пытках или причастность к ним, подлежали расследованию, судебному преследованию и наказанию без каких-либо временных ограничений.

Основополагающие гарантии

11. Комитет с удовлетворением принимает к сведению новое законодательство об основополагающих гарантиях, вступившее в силу 1 апреля 2008 года и касающееся доступа к адвокату и уведомления о задержании. Однако он обеспокоен тем, что государственный адвокат назначается только в том случае, когда соответствующее лицо считается подозреваемым. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что в шведское законодательство не включены правовые положения о доступе к услугам врача и что просьба о посещении врача рассматривается и, таким образом, удовлетворяется

по усмотрению уполномоченного сотрудника полиции. Кроме того, Комитет с сожалением отмечает сообщения о том, что члены семьи несистематически информируются о задержании своего родственника и что соответствующее уведомление направляется с задержкой якобы по той причине, что это может помешать следствию. Комитет отмечает, что Национальный совет по делам полиции в сотрудничестве с Прокурорской службой Швеции подготовил памятку об основополагающих правах, предоставляемых лицам, подозреваемым в совершении преступления и поэтому содержащимся под стражей и лишенным свободы, которая в настоящее время переводится на наиболее распространенные языки (статьи 2, 11, 13 и 16).

Государству-участнику следует принять эффективные меры для обеспечения того, чтобы всем задержанным на практике предоставлялись основополагающие гарантии прав, включая право на доступ к адвокату и врачу, а также право проинформировать близкого родственника или какую-либо другую сторону по своему выбору о своем положении. Комитет подчеркивает, что содержащиеся под стражей лица должны пользоваться фактическим правом доступа к адвокату непосредственно с момента лишения свободы и на протяжении этапа следствия, всего судебного разбирательства и в период подачи и рассмотрения апелляций. Кроме того, государству-участнику следует в кратчайшие по возможности сроки завершить перевод памятки об основополагающих правах и широко распространить ее во всех местах, в которых какое-либо лицо может быть подвергнуто лишению свободы.

Содержание под стражей просителей убежища

12. Комитет отмечает позитивные изменения, которые произошли в проводимой Советом по вопросам миграции политике, касающейся приема просителей убежища, не имеющих документов, и содержания их под стражей до депортации, и которые повлекли за собой сокращение численности соответствующих лиц, содержащихся под стражей. Однако Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что содержание под стражей до депортации является широко распространенным явлением, и с сожалением отмечает отсутствие предельного срока, в течение которого просители убежища могут содержаться под стражей. Комитет также обеспокоен информацией о том, что просители убежища, которые представляют угрозу для самих себя или других лиц, порой помещаются в тюрьмы предварительного заключения (статьи 2, 3, 11 и 16).

Государству-участнику следует принять действенные меры по обеспечению того, чтобы просители убежища содержались под стражей только в исключительных обстоятельствах или в случае крайней необходимости, и даже

при этом срок содержания под стражей должен быть максимально коротким. Кроме того, государству-участнику следует рассмотреть вопрос о других альтернативных вариантах размещения просителей убежища, нуждающихся в уходе, которые учитывают их конкретное состояние.

Недопустимость принудительного возвращения

13. Комитет приветствует тот факт, что в Законе об иностранцах были предусмотрены новые положения о предоставлении вида на жительство, согласно которым иностранцу, как правило, предоставляется вид на жительство в том случае, если Комитет или другой международный орган, занимающийся разбирательством жалоб, установил, что государство-участник нарушает свои договорные обязательства. Комитет также отмечает заявление делегации о том, что государство-участник не причастно к каким-либо случаям чрезвычайной выдачи и что оно не получало и не пыталось использовать дипломатические гарантии ни в каких случаях, за исключением случаев, касающихся г-на Агизы и г-на Альзери. Комитет принимает к сведению представленную государством-участником обстоятельную информацию о мерах, принятых для осуществления решения Комитета по делу *Агиза против Швеции*, включая выдачу виз членам семьи и продолжающиеся посещения тюрьмы. Комитет также отмечает, что в настоящее время ожидается принятие решения в отношении ходатайств о предоставлении вида на жительство и компенсации. Однако Комитет с сожалением отмечает неполное осуществление основных положений этого решения, в частности в том, что касается надлежащего проведения тщательного расследования и судебного преследования виновных. Он далее с сожалением отмечает неполное осуществление Соображений Комитета по правам человека в деле *Альзери против Швеции*, включая использование рекомендованных средств правовой защиты (статьи 3 и 14).

Государству-участнику следует принять все необходимые меры для осуществления решений Комитета против пыток и Комитета по правам человека, касающихся г-на Агизы и г-на Альзери, и предоставить им справедливую и адекватную компенсацию. Кроме того, государству-участнику следует провести надлежащее тщательное расследование причин их высылки и судебное преследование виновных. И наконец, государству-участнику следует принять действенные меры для обеспечения полного соблюдения им своих обязательств по статье 3 Конвенции с целью предупреждения аналогичных инцидентов в будущем.

14. Комитет отмечает, что государство-участник находится в процессе согласования меморандума о взаимопонимании с правительством Афганистана в связи со своим участием в операциях Международных сил содействия безопасности (МССБ) (статья 3).

Комитет придерживается своей неизменной позиции, которая подтверждена в его Замечании общего порядка по статье 2 Конвенции (CAT/C/GC/2) и согласно которой положения статьи 3 Конвенции и закрепленные в ней обязательства относительно недопустимости принудительного возвращения распространяются также на вооруженные силы любого государства-участника, где бы они не находились, когда они осуществляют реальный контроль, де-юре или де-факто, над тем или иным лицом. Что касается возможной передачи государством-участником задержанных лиц какому-либо другому государству, то при любых обстоятельствах это государство-участник должно обеспечивать полное соблюдение положений статьи 3 Конвенции.

Подготовка

15. Комитет с удовлетворением принимает к сведению представленную государством-участником подробную информацию в отношении программ подготовки, в частности полицейских, сотрудников прокуратуры и Управления тюрем и пробации, включая тюремный персонал. Комитет также приветствует представленную информацию о специальной тактике действий полиции, включая использование ненасильственных средств и методов контролирования поведения толпы. Однако Комитет выражает сожаление по поводу того, что была представлена ограниченная информация о мониторинге и оценке таких программ подготовки и практически отсутствует информация о воздействии подготовки, организованной для сотрудников правоохранительных органов и тюремного персонала, и эффективности программ подготовки с точки зрения сокращения числа случаев пыток и жестокого обращения (статья 10).

Государству-участнику следует продолжать разработку учебных программ для того, чтобы все сотрудники правоохранительных органов и работники тюрем имели полное представление о положениях Конвенции, в которых говорится о том, что нарушения будут считаться недопустимыми и будут расследоваться, а нарушители будут подвергаться судебному преследованию. Все соответствующие сотрудники, включая персонал шведских посольств, должны пройти специальную подготовку по проблеме пыток и жестокого обращения, и Комитет рекомендует в обязательном порядке включать в программу такой подготовки изучение Стамбульского протокола (Руководство по эффективному

расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания). Кроме того, государству-участнику следует разработать и начать применять методологию оценки эффективности и влияния такой подготовки/таких учебных программ на уменьшение количества случаев пыток, насилия и жестокого обращения.

Установление ограничений для лиц, содержащихся в тюрьмах предварительного заключения

16. Комитет выражает обеспокоенность информацией о том, что для 40-50% лиц, содержащихся в тюрьмах предварительного заключения, установлены различные ограничения и что в настоящее время лица, содержащиеся в тюрьмах предварительного заключения, не могут действенным образом оспорить и обжаловать решения об установлении или сохранении конкретных ограничений. Комитет также с сожалением отмечает отсутствие официальной статистики об использовании таких ограничений. Вместе с тем Комитет отмечает, что предложение назначенного правительством следователя по особым делам, которое предусматривает, в частности, внесение нормативных изменений, направленных на обеспечение единообразного и правомерного использования ограничений, в настоящее время находится на рассмотрении министерства юстиции (статьи 2, 11 и 16).

Государству-участнику следует принять соответствующие меры с целью дальнейшего сокращения количества налагаемых ограничений, а также срока их действия. Комитет считает, что такие ограничения должны всегда подкрепляться конкретными основаниями, носить индивидуальный характер и быть соразмерными с учетом конкретного рассматриваемого случая и что их следует отменять сразу же после того, как отпадает обоснованная необходимость их применения. В качестве исключительной меры они должны толковаться в узком смысле, а в случае сомнений их следует толковать в пользу соответствующих лиц. Кроме того, Комитет отмечает, что недавно правительство вменило в обязанность прокуратуры провести к концу года учет численности лиц, помещенных под стражу в 2008 году, а также количества случаев установления ограничений, и призывает государство-участник представить эту информацию Комитету.

Меры принуждения, включая физическое принуждение и изоляцию

17. Комитет с сожалением отмечает, что государство-участник не смогло представить агрегированные данные в отношении средней продолжительности использования

физического принуждения или изоляции в психиатрических учреждениях и больницах. Однако он отмечает, что Национальный совет по здравоохранению и социальному обеспечению в настоящее время разрабатывает онлайн-регистр по вопросам принудительного психиатрического лечения и психиатрического лечения, осуществляемого по решению суда, с тем чтобы, в частности, представить достоверные статистические данные об использовании мер принуждения (статьи 11 и 16).

Государству-участнику следует пересмотреть практику использования средств физического принуждения и дополнительно ограничить использование одиночного заключения в качестве крайней меры, которая должна применяться в течение как можно более короткого периода и под строгим надзором. Государству-участнику предлагается по возможности в кратчайшие сроки завершить разработку онлайн-регистра.

Оперативные и беспристрастные расследования

18. Комитет отмечает, что в 2005 году был создан отдел по расследованию преступлений, связанных с деятельностью национальной полиции, и что в докладе за 2007 год под названием "Summa Summarum - an independent authority for investigations of criminal allegations against police officers and prosecutors?" было рекомендовано создание не независимого органа для проведения таких расследований, а скорее более самостоятельного подразделения для проведения внутренних расследований в рамках полиции. Вместе с тем Комитет обеспокоен информацией о возможном несоблюдении основных принципов независимости, эффективности и оперативности во всех случаях подачи жалоб на неправомерные действия сотрудников полиции (статьи 12 и 16).

Государству-участнику следует усилить принимаемые им меры по обеспечению оперативных, беспристрастных и эффективных расследований всех утверждений о пытках и жестоком обращении, совершенных сотрудниками правоохранительных органов. Комитет полагает, что такие расследования должны проводиться не органами полиции и не под их контролем, а независимым органом.

19. Комитет отмечает, что шведские суды наделены юрисдикцией в отношении всех преступлений, совершенных военнослужащими дислоцированными за рубежом подразделений вооруженных сил Швеции в ходе выполнения своих воинских обязанностей, независимо от закона государства, на территории которого могло быть совершено уголовное деяние. Комитет также принимает к сведению представленную делегацией информацию по поводу инцидента, который произошел во время проведения

международной операции "Артемиды" ООН/ЕВФОР в Конго в 2003 году. Вместе с тем Комитет выражает свою обеспокоенность утверждениями о том, что французские военнослужащие пытались пленного в присутствии шведских военнослужащих и что государство-участник не потребовало проведения оперативного и беспристрастного расследования в этой связи (статьи 5 и 12).

Государство-участник должно требовать проведения оперативных и беспристрастных расследований в том случае, если оно получает информацию, указывающую на наличие веских оснований полагать, что в ходе осуществляемых им международных операций были совершены акты пыток или жестокого обращения. Кроме того, государству-участнику следует обеспечить, чтобы в обязанности военнослужащих вооруженных сил Швеции было вменено сообщать информацию о таких инцидентах, а также по необходимости принимать другие меры.

Компенсация и реабилитация

20. Принимая к сведению информацию об услугах в области лечения и социальной реабилитации, предоставляемых, в частности, жертвам пыток и жестокого обращения, Комитет в то же время обеспокоен тем, что, поскольку эти услуги оказываются самыми различными путями, трудно составить общее представление о фактически существующем положении, включая возможные региональные различия. В этой связи Комитет с сожалением отмечает отсутствие агрегированной информации о том, насколько часто эти различные виды услуг использовались, и о том, какие средства выделяются для оплаты психиатрических услуг, предоставляемых жертвам пыток или жестокого обращения. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что шведские суды не принимали никаких решений по делам и в настоящее время не рассматривают никаких дел, касающихся требований о предоставлении компенсации или других видов возмещения жертвам пыток (статья 14).

Государству-участнику следует по-прежнему укреплять свои усилия в области компенсации, возмещения и реабилитации с целью предоставления жертвам возмещения и справедливой и адекватной компенсации, включая средства для как можно более полной реабилитации.

Права уязвимых групп и дискриминация

21. Комитет отмечает, что разработанный в 2001 году план действий по борьбе против расизма, ксенофобии, гомофобии и дискриминации был инкорпорирован в новый план действий в области прав человека на период 2006-2009 годов, и приветствует недавнюю

инициативу правительства свести нынешнее антидискриминационное законодательство в один единый закон о борьбе с дискриминацией, который будет охватывать семь признаков дискриминации¹. Однако Комитет выражает обеспокоенность сообщениями о продолжающейся дискриминации уязвимых групп, и в частности рома. Комитет также обеспокоен сообщениями о преступлениях на почве ненависти в государстве-участнике, включая значительное число преступлений на почве расовой ненависти (статьи 2, 12, 13 и 16).

Государству-участнику следует активизировать свои усилия по борьбе с дискриминацией уязвимых групп, включая рома. В этом контексте государству-участнику следует принять дополнительные меры для того, чтобы бороться с расовой дискриминацией, ксенофобией и связанным с ними насилием, а также преступлениями на почве ненависти, оперативно, беспристрастно и тщательно расследовать все обусловленные упомянутыми мотивами акты насилия, обеспечивать судебное преследование виновных и применять по отношению к ним во всех случаях надлежащие меры наказания с учетом тяжкого характера совершенных ими действий.

Запрещение использования любых показаний, полученных под пыткой, в качестве доказательства

22. Комитет принимает к сведению представленную информацию о том, что уголовно-процессуальная система Швеции, основанная на принципе свободного рассмотрения доказательств, содержит ряд положений, включая процессуальные гарантии, с целью предупреждения применения государственными должностными лицами пыток в ходе уголовного расследования. Однако Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что шведское законодательство не предусматривает конкретных положений, обеспечивающих, чтобы показания, которые, как установлено, были получены под пыткой, не использовались в качестве доказательства в ходе любого судебного разбирательства, как этого требует статья 15 Конвенции.

Государству-участнику следует обеспечить приведение законодательства, касающегося доказательств, которые могут быть приобщены к делу в ходе судебного разбирательства, в соответствие с положениями статьи 15 Конвенции, чтобы четко исключить возможность использования любых доказательств, полученных в результате применения пыток.

¹ Дискриминацию по признакам пола, сексуальной ориентации, гендерной принадлежности, этнического происхождения, вероисповедания или других религиозных убеждений, инвалидности и возраста.

Насилие в семье

23. Комитет, принимая к сведению различные меры, принятые государством-участником, включая план действий по борьбе с насилием мужчин над женщинами 2007 года, выражает свою обеспокоенность по поводу сохранения насилия в отношении женщин и детей, включая насилие в семье и преступления, совершенные против женщин и детей на почве оскорбленной чести. Комитет далее с сожалением отмечает отсутствие общегосударственной статистики о насилии в семье, включая статистические данные о жалобах, судебных разбирательствах и вынесенных приговорах. Кроме того, Комитет обеспокоен информацией о том, что в оказании социальных услуг между муниципалитетами прослеживаются различия и что некоторые муниципалитеты не могут обеспечить проживание в приютах для всех женщин - жертв насилия, включая женщин с особыми потребностями, таких, как женщины с инвалидностью (статьи 2, 12 и 16).

Государству-участнику следует наращивать усилия для предотвращения насилия в отношении женщин и детей, борьбы с ним и наказания за такое насилие, включая насилие в семье и преступления, совершаемые в отношении женщин и детей на почве оскорбленной чести. Государству-участнику следует также следить за предоставлением социальных услуг, с тем чтобы обеспечить наличие достаточного числа приютов, оснащенных необходимыми средствами для приема женщин с особыми потребностями, включая женщин-инвалидов, на всей своей территории и обеспечить их адекватное финансирование.

Сбор данных

24. Принимая к сведению представление некоторых статистических данных, Комитет с сожалением отмечает отсутствие всеобъемлющих и дезагрегированных данных, касающихся жалоб, расследований, судебного преследования и вынесенных обвинительных приговоров по фактам пыток и жестокого обращения со стороны сотрудников правоохранительных органов, насилия в отношении женщин и детей, включая насилие в семье и преступления, совершенные в отношении женщин и детей на почве оскорбленной чести, а также обеспечения компенсации и реабилитации (статьи 12, 13 и 16).

Государству-участнику следует создать эффективную систему сбора всех соответствующих статистических данных для контроля за осуществлением Конвенции на национальном уровне, включая данные о жалобах, расследованиях, судебном преследовании и обвинительных приговорах по

фактам пыток и жестокого обращения, насилия в отношении женщин и детей, включая насилие в семье и преступления, совершенные в отношении женщин и детей на почве оскорбленной чести, а также о предоставленной жертвам компенсации и их реабилитации. Комитет признает деликатный характер сбора личных данных с точки зрения его последствий и подчеркивает необходимость принятия надлежащих мер с целью недопущения злоупотреблений сбором таких данных.

Национальные превентивные механизмы в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции

25. Комитет отмечает, что государство-участник назначило учреждение парламентского омбудсмана и канцлера юстиции в качестве своих национальных превентивных механизмов (НПМ) в соответствии с Факультативным протоколом. Однако он выражает обеспокоенность в связи с тем, что данные механизмы по своему характеру предназначены для реагирования, а не предупреждения, что ни один из них не располагает многопрофильным персоналом категории специалистов и что правительство не выделило никаких дополнительных ресурсов, позволяющих им решать новые задачи, как это было доведено до сведения Комитета самими НПМ.

Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть принятое шведским правительством решение назначить учреждение парламентского омбудсмана и канцлера юстиции в качестве шведских НПМ или же, как вариант, обеспечить их эффективное функционирование в качестве превентивных механизмов посредством, в частности, выделения необходимых ресурсов, с тем чтобы оно удовлетворяло требованиям Факультативного протокола.

26. Комитет с удовлетворением отмечает предыдущие взносы государства-участника в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток и призывает его возобновить свою поддержку.

27. Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации договоров Организации Объединенных Наций по правам человека, участником которых оно пока еще не является, а именно Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней и Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

28. Комитет просит государство-участник представить свой базовый документ в соответствии с требованиями подготовки общего базового документа, которые излагаются в Согласованных руководящих принципах представления докладов, утвержденных международными правозащитными договорными органами (см. HRI/GEN/2/Rev.4).

29. Государству-участнику предлагается обеспечить широкое распространение докладов, представляемых Швецией Комитету, а также заключительных замечаний и кратких отчетов на соответствующих языках через официальные вебсайты, средства массовой информации и неправительственные организации.

30. Комитет просит государство-участник представить в течение одного года информацию о мерах, принятых им в ответ на рекомендации Комитета, содержащиеся в пунктах 11, 13, 16 и 17 выше.

31. Государству-участнику предлагается представить свой седьмой периодический доклад к 30 июня 2012 года.
